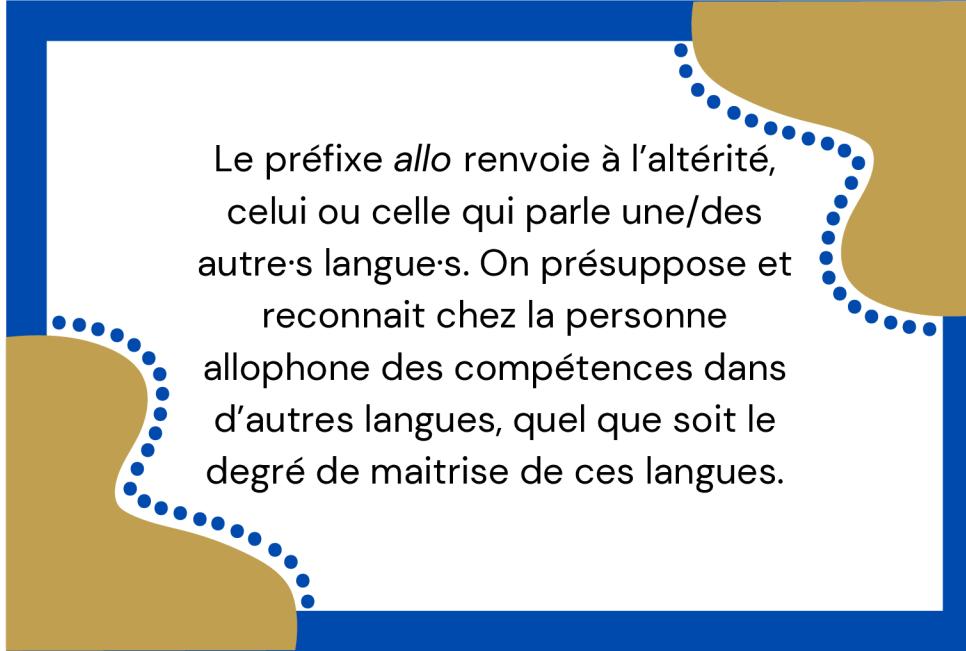
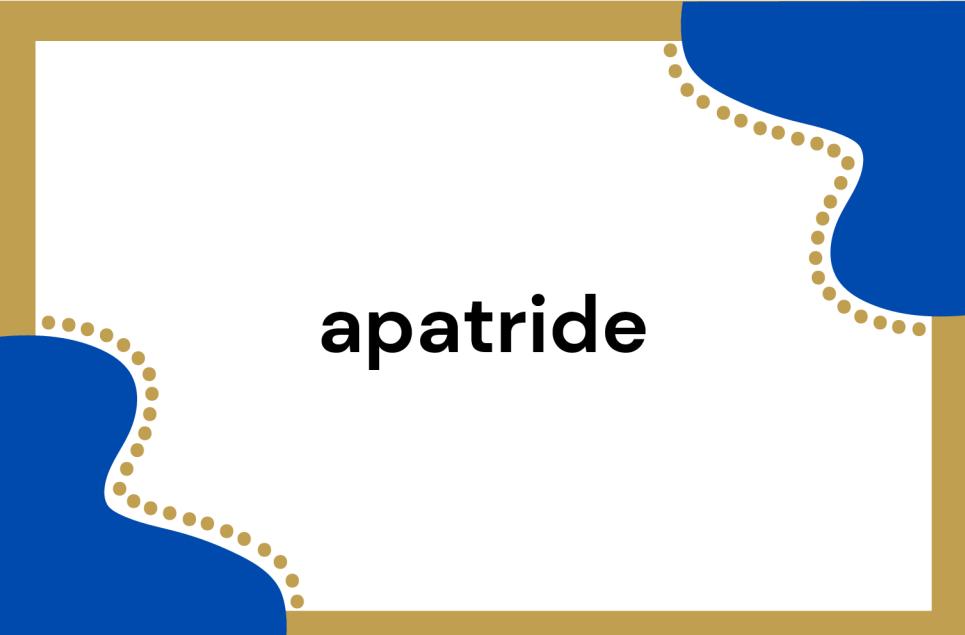




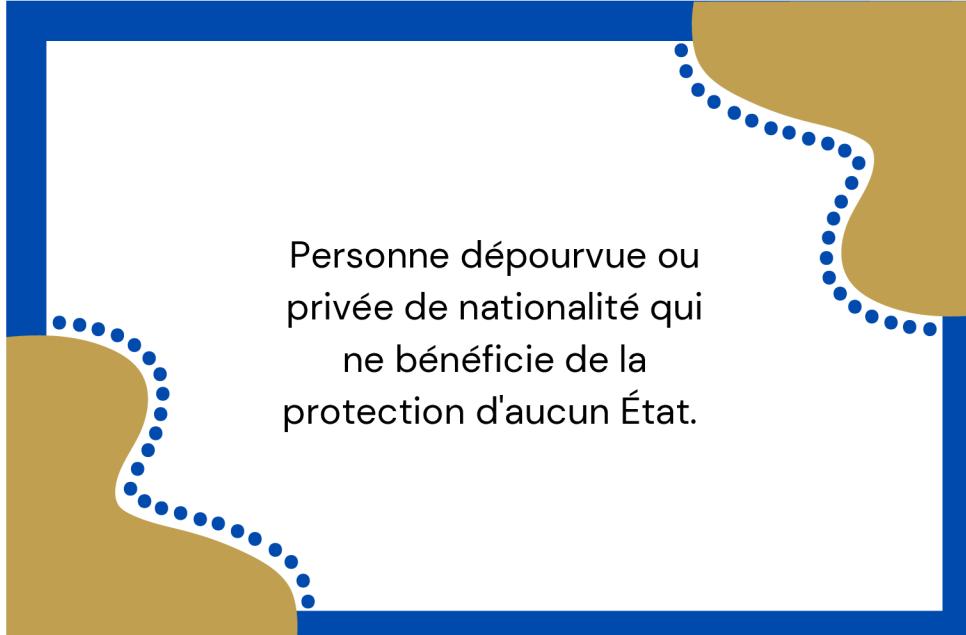
**allophone**



Le préfixe *allo* renvoie à l'altérité, celui ou celle qui parle une/des autre·s langue·s. On presuppose et reconnaît chez la personne allophone des compétences dans d'autres langues, quel que soit le degré de maîtrise de ces langues.



**apatride**



Personne dépourvue ou privée de nationalité qui ne bénéficie de la protection d'aucun État.



SERAFIN

29



SERAFIN

1



SERAFIN

28



SERAFIN

2

## **demandeur·se d'asile**

Personne qui sollicite la protection d'un autre pays et peut rester sur le territoire de ce pays dans l'attente d'une décision et d'un titre de séjour.  
À ce stade, elle n'est pas encore reconnue comme personne réfugiée.

## **personne en situations d'exil**

Personne qui a quitté son pays, sous la contrainte (de quelque nature qu'elle soit) ou par choix, afin d'échapper à une menace pour son bien-être ou son intégrité physique et/ou morale. Personne contrainte à vivre hors de son pays ou de son lieu de résidence.



SERAFIN

27



SERAFIN

3



SERAFIN

26



SERAFIN

4

# **inclusion**

Processus de reconnaissance et d'activation des droits d'une personne à accéder aux différentes institutions communes et destinées à tous et toutes.

Selon cette logique, les sociétés inclusives sont celles qui s'adaptent aux individus et mettent en place les conditions d'inclusion (Chamak, 2018 ; Printz, 2019). Il ne s'agit pas de normaliser les individualités, mais plutôt de naturaliser les différences.

# **intégration**

Processus d'activation permettant à un individu jugé "différent", notamment du point de vue médico-social, d'intégrer (ou d'être intégré à) un système dit "normal".

Par conséquent, le mouvement d'adaptation est inversé par rapport au modèle inclusif : ce sont les individus qui doivent s'adapter aux sociétés intégratives.



SERAFIN

25



SERAFIN

5



SERAFIN

24



SERAFIN

6

## **interculturalité/ interculturel**

Notion qui vise à promouvoir, lors de rencontres entre personnes de cultures différentes, la compréhension mutuelle, la tolérance et la communication efficace. Cela implique de reconnaître les valeurs, croyances et pratiques de chaque groupe et de trouver les moyens d'interagir dans l'acceptation de la différence.

## **littératies académiques**

Ensemble des connaissances et des compétences écrites nécessaires pour répondre aux besoins de la vie sociale et des études dans l'enseignement supérieur.



SERAFIN

23



SERAFIN

7



SERAFIN

22



SERAFIN

8

# migrant·e

Toute personne qui quitte son lieu de résidence habituelle pour s'établir à titre temporaire ou permanent [...], soit dans une autre région à l'intérieur d'un même pays, soit dans un autre pays, franchissant ainsi une frontière internationale. (OIM)

# littératies numériques

Ensemble d'aptitudes relatives à une utilisation confiante, critique et créative des technologies de l'information et de la communication pour atteindre des objectifs liés aux études supérieures

(d'après la définition proposée dans le *Cadre de référence de la compétence numérique* du Ministère de l'Éducation et de l'Enseignement supérieur du Québec).



SERAFIN

21



SERAFIN

9



SERAFIN

20



SERAFIN

10

# **pratiques sociolangagières universitaires**

Pratiques langagières constituées en normes dans le contexte universitaire. Cette notion permet de considérer les usages de la langue en tenant compte de l'étudiant en tant que « sujet parlant/écrivant » (Reuter, 2013) et de la production de sens en situation de communication à l'université.

# **compétence plurilingue**

Capacité d'un individu à puiser dans son répertoire langagier composé de plusieurs langues pour faire face aux situations de communication les plus variées (Coste, Moore & Zarate, [1997] 2009).



SERAFIN

19



SERAFIN

11



SERAFIN

18



SERAFIN

12

## **réfugié·e**

Personne ayant obtenu la protection du pays où elle séjourne, sur le fondement de la Convention de Genève (1951) car elle craint d'être persécutée du fait de sa race, de sa religion, de sa nationalité, de son appartenance à un certain groupe social ou de ses opinions politiques.

## **regroupement familial**

Catégorie des programmes d'immigration visant à réunir les membres d'une même famille pour lesquels les motifs d'asile représentent des motifs de migration "acceptables" pour les États.



SERAFIN

19



SERAFIN

11



SERAFIN

18



SERAFIN

12

# **transfert interlinguistique**

Processus où l'apprenant·e a recours à toutes les langues de son répertoire linguistique (L1, L2, LX...) pour la communication et l'apprentissage d'une langue.

# **transfert interlinguistique**

Processus où l'apprenant·e a recours à toutes les langues de son répertoire linguistique (L1, L2, LX...) pour la communication et l'apprentissage d'une langue.



SERAFIN

30



SERAFIN

0



SERAFIN

30



SERAFIN

0